

NÁJOMNÁ ZMLUVA č. 088307281400
uzatvorená podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka

I.
Zmluvné strany

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava,

Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava

Štatutárny orgán: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Peňažný ústav :

Číslo účtu (IBAN):

BIC (SWIFT):

IČO:

DIČ:

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

Obchodné meno : Pavlína Jandová

Sídlo :

podľa výpisu zo živnostenského registra, ktorý je prílohou č. 1 tejto zmluvy

Bankové spojenie :

IČO:

(ďalej len „nájomca“)

Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení zmluvy o prenájme za nasledovných podmienok:

II.
Predmet zmluvy

1. Prenajímateľ prenajíma nájomcovi:
stánok na vianočné darčeky- LUV- výrobky z keramiky a skla **č. A14**

(ďalej len „predmet nájmu“) v zmysle situácie rozmiestnenia stánkov na Hlavnom a Františkánskom námestí v Bratislave počas podujatia „**Vianočné trhy 2014**“. Situácia je prílohou č. 2 tejto zmluvy.

2. Účelom nájmu je prevádzkovanie stánku **na predaj** :
sklenené vianočné ozdoby na stromček- guľičky, zvončeky, špičky, dekoratívne sklenené sviečky so zimnou a vianočnou tematikou, rôzne farby a tvary, všetko ručne fúkané a maľované, vlastná výroba

III.
Vznik, doba a ukončenie nájmu

1. Nájom sa dojednáva **na dobu určitú do 22.12.2014** a začína dňom účinnosti tejto zmluvy.
2. Nájom sa končí uplynutím doby, na ktorú sa dojednal.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajíateľ môže jednostranne vypovedať túto zmluvu v prípade porušovania zmluvných povinností zo strany nájomcu, a to najmä v prípadoch ak:
- a/ nájomca v rozpore s touto zmluvou predmet nájmu dá do podnájmu alebo inej dispozície tretej osobe, alebo
 - b/ nájomca predmet nájmu užíva na iný ako dohodnutý účel podľa čl. II. ods. 2 tejto zmluvy, alebo
 - c/ nájomca predáva iný než dohodnutý tovar, alebo
 - d/ nájomca napriek opätovnému upozorneniu prenajíateľa a správcu trhov neodstráni nedostatky v oblasti hygienických, požiarnych a bezpečnostných predpisov, alebo
 - e/ nájomca nedodrží niektorý zo záväzkov uvedených v článku V. tejto zmluvy, alebo
 - f/ nájomca poruší ustanovenia tejto zmluvy iným závažným spôsobom.
- Výpoveď je účinná dňom, keď prejav vôle prenajíateľa o výpovedi bude doručený nájomcovi.
- Nájomný vzťah končí dňom nasledujúcim po doručení oznámenia o výpovedi nájomnej zmluvy druhej zmluvnej strane. Prenajíateľ doručuje výpoveď sám alebo poštou, podľa okolností môže doručovať aj prostredníctvom mestskej polície alebo iným vhodným spôsobom. Nájomca je povinný predmet nájmu vypratať a odovzdať do 24 hodín od doručenia výpovede zmluvy, v opačnom prípade tak urobí prenajíateľ na náklady nájomcu.
4. Zmluvné strany si dojednali, že v prípade nesplnenia si povinnosti vypratať stánok v lehote podľa odseku 3 tohto článku, prepadne zábezpeka v celej výške v prospech prenajíateľa.

IV. Finančné podmienky

1. Nájomné

1.1 Nájomné je stanovené d o h o d o u vo výške :

2 400,00 Eur (slovom dvetisícštyristo eur)

(t.j. 75,00 Eur/deň x 32 dní), počítajúc odo dňa 21.11.2014, ktorý je dňom zahájenia Vianočných trhov 2014.

1.2 Nájomné podľa bodu 1.1 tohto článku predstavuje sumu zodpovedajúcu výške nájomného ponúknutého nájomcom v elektronickej aukcii, ktoré nájomca uhradil na účet prenajíateľa č. xxxx variabilný symbol – xxxx vedený v xxxx v dvoch splátkach, a to:

1.2.1 Nájomca uhradil opciu vo výške 990,00 Eur, ktorá bude započítaná ako prvá splátka nájomného.

1.2.2 Druhú splátku vo výške 1 410,00 Eur uhradí nájomca do 07.11.2014.

2. Zábezpeka

2.1 Nájomca vopred poukázal na účet prenajíateľa č. xxxx variabilný symbol: xxxx vedený v xxxx čiastku vo výške **333,- Eur** ako zábezpeku pre

prípade vzniku škody následkom porušenia niektorej povinnosti nájomcu špecifikovanej najmä v článku V. tejto zmluvy.

- 2.2 V prípade vzniku škody na predmete nájmu presahujúcej bežné opotrebenie spôsobené riadnym užívaním, je prenajímateľ oprávnený použiť prostriedky tvoriace zábezpeku podľa bodu 2.1 tohto odseku na pokrytie nákladov vynaložených na odstránenie následkov škody. V prípade, že náklady budú nižšie ako zábezpeka, rozdiel sa prenajímateľ zaväzuje vrátiť nájomcovi bezodkladne po odstránení následkov škôd. V prípade, že náklady na odstránenie následkov škody budú vyššie ako zábezpeka, zaväzuje sa nájomca uhradiť prenajímateľovi rozdiel medzi zábezpekou a skutočne vynaloženými nákladmi v lehote 7 dní odo dňa kedy budú nájomcovi predložené doklady preukazujúce vynaložené náklady.
- 2.3 V prípade, že bude predmet nájmu prenajímateľovi odovzdaný nájomcom v nepoškodenom stave, resp. v stave zodpovedajúcom obvyklému opotrebovaniu, prenajímateľ poukáže zábezpeku najneskôr do 31.01.2015.

3. Zmluvné pokuty

- 3.1 Nájomca berie na vedomie a súhlasí s tým, že prenajímateľ je oprávnený použiť prostriedky tvoriace zábezpeku podľa bodu 2.1 odseku 2 tohto článku taktiež na úhradu zmluvných pokút podľa článku V tejto zmluvy. V prípade porušenia povinnosti zakladajúcej nárok prenajímateľa na zmluvnú pokutu, je prenajímateľ oprávnený vo výške dojednanej zmluvnej pokuty znížiť zábezpeku.
- 3.2 K uplatneniu použitia zábezpeky na pokrytie zmluvnej pokuty prenajímateľ pristúpi v prípade, že nájomca napriek predchádzajúcemu upozorneniu správcom trhov alebo zodpovedným pracovníkom prenajímateľa nezabezpečí nápravu v dodržiavaní povinností podľa článku V tejto zmluvy.

V.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Nájomca je povinný užívať predmet nájmu výlučne pre účel dohodnutý touto zmluvou (odsek 2 článku I tejto zmluvy).
2. Nájomca je povinný dodržiavať požiarne a bezpečnostné predpisy, ktoré sa vzťahujú na predmet nájmu.
Nájomca je povinný v zmysle ust. § 5 písm. a) zákona č. 314/2001 Z.z. o ochrane pred požiarimi, v znení neskorších predpisov, umiestniť v stánku 1 ks prenosného práškoveho hasiaceho prístroja o minimálnej hmotnosti 2,0 kg. Hasiaci prístroj musí byť prekontrolovaný. Prílohou tejto zmluvy, ako jej neoddeliteľná súčasť, sú Pokyny týkajúce sa dodržiavania požiarnych predpisov, ktoré sa nájomca zaväzuje nepretržite po celú dobu nájmu dodržiavať.
3. Nájomca nesmie užívať priestranstvo v okolí svojho stánku a medzi stánkami na účely odkladania tovaru, materiálu alebo parkovanie áut.
4. Nájomca je povinný predchádzať poškodeniu stánku a jeho príslušenstva (príslušenstvo bude špecifikované v protokole o odovzdaní a prevzatí stánku).

5. V prípade poškodenia stánku je nájomca povinný bezodkladne poškodenie ohlásiť správcovi, ktorý zabezpečí opravu. V prípade vzniku škody sa nájomca zaväzuje túto prenajímateľovi v plnom rozsahu uhradiť spôsobom podľa ods. 2 článku IV. tejto zmluvy.
6. Nájomca je povinný rešpektovať zákaz používania elektrospotrebičov a to najmä elektrické vyhrievače, sporáky, halogénových a žiarovkových prídavných svietidiel. Zákaz sa nevzťahuje na používanie žiarivkového osvetlenia a registračnej pokladne.
7. Nájomca je povinný zabezpečiť **nepretržitý predaj** v prenajatom stánku v čase **od 10.00 hod. do 20.00 hod.** po celú dobu trvania Vianočných trhov 2014, t.j. od 21.11.2014 do 22.12.2014.
Prevádzkovanie stánku v čase od 20,00 hod. do 22.00 hod. je dobrovoľné a závisí od rozhodnutia nájomcu. Nájomca je povinný na viditeľnom mieste informovať verejnosť o dobe predaja a túto dobu dodržiavať.
8. Nájomca je povinný čo najskôr po skončení predajnej doby uzavrieť stánok a opustiť ho najneskôr do 23.00 hodiny, pričom je povinný zabezpečiť vypnutie všetkých elektrických spotrebičov, plynových spotrebičov, príp. zariadení na tuhé palivá.
9. Nájomca je povinný dodržiavať dobu určenú na zabezpečenie zásobovania od 6.00 do 9.00 hod. s tým, že vjazd motorových vozidiel na Hlavné námestie je povolený len na nevyhnutne potrebnú dobu (max 15 minút), bez možnosti parkovania.
Nájomca sa zaväzuje využívať ako prístup na Hlavné námestie vjazd z nám. SNP cez Uršulínsku ul., Františkánsku ul. a Františkánske nám. so stálou službou zo strany Mestskej polície na začiatku pešej zóny.
10. Nájomca nie je oprávnený dať predmet nájmu do podnájmu alebo inej dispozície tretej osobe.
11. Nájomca nie je oprávnený umiestňovať na predmet nájmu a k nemu prislúchajúce plochy žiadnu reklamu, ktorá by akýmkoľvek spôsobom propagovala politické strany alebo iné politicky činné subjekty. Taktiež je povinný zdržať sa akejkoľvek činnosti vedúcej k propagácií politických strán alebo subjektov.
12. Nájomca sa zaväzuje denne a sústavne udržiavať predmet nájmu a jeho príslušné priestranstvo v čistote. Najmä je povinný v zmysle príslušných právnych predpisov zabezpečiť likvidáciu odpadu a zamedziť jeho rozptylu mimo kontajnerov.
Zakazuje sa vyhadzovanie materiálov očividne nesúvisiacich s prevádzkou stánku ako napr. stavebný materiál, drevo, železo a pod.
13. Nájomca je povinný oboznámiť svojich pracovníkov, prípadne osoby, ktoré podľa pokynov nájomcu zabezpečujú prevádzku stánku, so všetkými povinnosťami vyplývajúcimi z tejto zmluvy a zabezpečiť ich dodržiavanie.
Za ich plnenie zodpovedá výlučne nájomca a to aj v prípade, že k porušeniu príde zo strany zamestnancov, prípadne iných osôb, zdržujúcich sa v priestoroch stánku.

14. Nájomca je povinný požiadať Miestny úrad mestskej časti Bratislava – Staré Mesto, oddelenie správnych činností, Vajanského nábr. 3, 814 21 Bratislava o vydanie povolenia na predaj výrobkov a poskytovanie služieb na trhovom mieste.
15. Zodpovednosť za škody na predmete nájmu sa riadi ustanoveniami VI. časti, prvej a druhej hlavy Občianskeho zákonníka.
16. Prenajímateľ je oprávnený kontrolovať plnenie všetkých povinností špecifikovaných v tomto článku. O porušení povinností vymedzených v tomto článku spíše správca trhov záznam, s obsahom ktorého bude nájomca, resp. prevádzkovateľ stánku oboznámený.
17. **Pre prípad nesplnenia niektorej z povinností uvedených v tomto článku, a to aj napriek predchádzajúcemu upozorneniu správcom trhov alebo zodpovedným pracovníkom prenajímateľa, dojednali účastníci tejto zmluvy v súlade s ust. § 544 ods. 1 a 2 a § 545 ods. 1 a 2 Občianskeho zákonníka zmluvnú pokutu vo výške 20,00 Eur za každý aj začatý deň trvania porušenia povinnosti. Zmluvnú pokutu je možné ukladať aj opakovane.**
18. Zmluvné strany sa v súlade s ust. § 545 ods. 2 Občianskeho zákonníka dohodli, že prenajímateľ je oprávnený požadovať od nájomcu náhradu škody spojenú s porušením niektorej z povinností, na ktoré sa vzťahuje zmluvná pokuta podľa odseku 17 tohto článku vo výške presahujúcej výšku dohodnutej zmluvnej pokuty.

VI.

Odovzdanie a prevzatie predmetu nájmu

1. Prenajímateľ odovzdá nájomcovi predmet nájmu v stave spôsobilom na jeho užívanie v dňoch 19 až 20.11.2014. O priebehu odovzdania sa spíše protokol o prevzatí predmetu nájmu, ako doklad o jeho technickom stave, ktorý podpíšu obidve zmluvné strany.
2. Po skončení doby nájmu je výlučne nájomca, resp. osoba písomne splnomocnená nájomcom (nie predajca!), povinný odovzdať predmet nájmu správcovi trhov v pôvodnom stave. Prevzatie predmetu nájmu od nájomcu sa uskutoční dňa 23.12.2014 v čase od 9.00 hod podľa pokynov správcu trhov. O odovzdaní a prevzatí bude taktiež spísaný protokol potvrdený nájomcom, v ktorom bude popísaný stav predmetu nájmu a všetky prípadné zmeny na predmete nájmu spôsobené jeho užívaním.
Nájomca berie na vedomie, že v prípade neodovzdania stánku v termíne a spôsobom podľa tohto odseku, prepadne zábezpeka v celej výške v prospech prenajímateľa.
3. Protokol podľa odseku 2 tohto článku bude slúžiť ako podklad pre prípad preukázania poškodenia predmetu nájmu, aby bolo možné posúdiť prípadné zadržanie zábezpeky do doby odstránenia škody.

VII.

Závěrečné ustanovenia

- 1.** Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu v celom rozsahu, s jej ustanoveniami súhlasia, vyhlasujú, že zmluva bola uzavretá slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
- 2.** Všetky zmeny a dodatky k tejto zmluve sú platné v písomnej forme, podpísané oboma zmluvnými stranami.
- 3.** Zmluva sa vyhotovuje v troch rovnopisoch, 2 pre prenajímateľa a 1 pre nájomcu.
- 4.** Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa ust. § 47a ods. 1 zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa Občiansky zákonník v spojení s ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

V Bratislave dňa 6.11.2014

V Bratislave dňa 12.11.2014

Prenajímateľ:
Hlavné mesto SR Bratislava

Nájomca:
Pavína Jandová, v.r.

.....
doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., v.r.
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

.....



Výpis z veřejné části Živnostenského rejstříku

Platnost k 27.08.2014 08:29:46

Jméno a příjmení: **Pavčina Jandová**
Datum narození:
Občanství: **Česká republika**
Bydliště:
Sídlo:
Identifikační číslo: **40181502**

Živnostenské oprávnění č.1

Předmět podnikání: **Hostinská činnost**
Druh živnosti: **Ohlašovací řemeslná**
Vznik oprávnění: **11.07.1994**
Doba platnosti oprávnění: **na dobu neurčitou**

Živnostenské oprávnění č.2

Předmět podnikání: **Silniční motorová doprava - nákladní provozovaná vozidly nebo jízdními soupravami o největší povolené hmotnosti nepřesahující 3,5 tuny, jsou-li určeny k přepravě zvířat nebo věcí**
Druh živnosti: **Koncesovaná**
Vznik oprávnění: **22.01.2001**
Doba platnosti oprávnění: **na dobu neurčitou**

Živnostenské oprávnění č.3

Předmět podnikání: **Výroba, obchod a služby neuvedené v přílohách 1 až 3 živnostenského zákona**
Obory činnosti: **Výroba a zpracování skla
Zprostředkování obchodu a služeb
Velkoobchod a maloobchod
Poradenská a konzultační činnost, zpracování odborných studií a posudků**
Druh živnosti: **Ohlašovací volná**
Vznik oprávnění: **22.07.1998**
Doba platnosti oprávnění: **na dobu neurčitou**

Živnostenské oprávnění č.4

Předmět podnikání: **Poskytování nebo zprostředkování spotřebitelského úvěru**
Druh živnosti: **Ohlašovací vázaná**
Vznik oprávnění: **25.04.2012**
Doba platnosti oprávnění: **na dobu neurčitou**

Živnostenské oprávnění č.5

Předmět podnikání: **Prodej kvasného lihu, konzumního lihu a lihovin**
Druh živnosti: **Koncesovaná**
Vznik oprávnění: **03.02.2014**
Doba platnosti oprávnění: **na dobu neurčitou**

Provozovny k předmětu podnikání číslo

3. Výroba, obchod a služby neuvedené v přílohách 1 až 3 živnostenského zákona

Obor činnosti: Výroba a zpracování skla

Adresa: U Přehrady 2480/53, 466 02, Jablonec nad Nisou - Mšeno nad Nisou

Identifikační číslo provozovny: 1009444638

Zahájení provozování dne: 05.02.2014

4. Poskytování nebo zprostředkování spotřebitelského úvěru

Adresa: nám. Soukenné 157/8, 460 01, Liberec - Liberec II-Nové Město

Identifikační číslo provozovny: 1009406965

Zahájení provozování dne: 29.01.2014

Adresa: Mírové náměstí 487/17, 466 01, Jablonec nad Nisou

Identifikační číslo provozovny: 1009406957

Zahájení provozování dne: 29.01.2014

Adresa: Sousedská 599, 460 01, Liberec - Liberec XI-Růžodol I

Identifikační číslo provozovny: 1009406973

Zahájení provozování dne: 29.01.2014

Adresa místa, kde lze vypořádat případné závazky po ukončení činnosti v provozovně (§ 31 odst. 16 živnostenského zákona)

1. Místo pro vypořádání závazků: U Přehrady 2480/53, 466 02, Jablonec nad Nisou

Umístění: stánek u vleku SKISPORT Klindera

Adresa: 468 12, Bedřichov

Identifikační číslo provozovny: 1005423075

Ukončení činnosti v provozovně: 25.04.2012

Adresa: Voroněžská 144/20, 460 01, Liberec - Liberec I-Staré Město

Identifikační číslo provozovny: 1005422991

Ukončení činnosti v provozovně: 25.04.2012

Úřad příslušný podle §71 odst.2 živnostenského zákona: **Magistrát města Jablonec nad Nisou**

Ministerstvo průmyslu a obchodu osvědčuje, že údaje uvedené v tomto výpise jsou k datu platnosti výpisu zapsány v živnostenském rejstříku.

Živnostenský rejstřík

Ověřuji pod pořadovým číslem **68918/2014**, že tato listina, která vznikla převedením výstupu z informačního systému veřejné správy z elektronické podoby do podoby listinné, skládající se z **2** listů, se doslovně shoduje s obsahem výstupu z informačního systému veřejné správy v elektronické podobě.

Ověřující osoba: **Jurníčková Jitka**

Jablonec nad Nisou dne **27.08. 2014**

Podpis



Vianočné trhy 2014

Kostolná

Panna
Mária

Pódium

Radničná

C6 C5 C4

C3

C2

C1

B16 B15 B14

B17

B13

B18

B12

B19

B11

B20

B10

B21

B9

B22

B8

B23

B7

B24

B6

B25

B5

B26

B4

B27

B3

B28

B2

B29

B1

B30

B38

B31

B37

B32

B36

B33

B35

B34

B34

B35

B37

B36

B37

A15 A14

A16

A13

A17

A12

A18

A11

A19

A10

A20

A9

A21

A8

A22

A7

A23

A6

A24

A5

A25

A4

A26

A3

A27

A2

A28

A1

A29

A31

A30

A31

A30

A28

A29

SEKTOR B

SEKTOR A

grill

grill

grill

grill

grill

grill

grill

grill

grill

grill

grill

grill

perg.

perg.

perg.

grill

grill

grill

grill

grill

grill

grill

Sedlárska

Zelená

kerava

Rybárska br.

1 7 3 4 5m

1m

POŽIARNO – BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Vianočné trhy 2014

Právnické a podnikajúce fyzické osoby, ktoré si prenajali predajné stánky sú povinné zabezpečovať plnenie týchto povinností na úseku ochrany pred požiarmi počas trvania Vianočných trhov 2014 v súlade s § 4 a 5 zákona NR SR č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov a všeobecne záväzných nariadení hlavného mesta SR Bratislavy :

1. Sprístupniť predajný stánok zamestnancom hlavného mesta SR Bratislavy za účelom vykonania preventívnej požiarnej kontroly na základe ich poverenia.
2. Vybaviť predajný stánok vhodnými prenosným hasiacim prístrojom s minimálnou náplňou hasiaceho média **viac ako 2 kg. Hasiace prístroje musia byť kontrolované koncom roku 2014.**
3. Počínať si tak, aby nedochádzalo k vzniku požiarov najmä :
 - pri používaní tepelných, elektrických, plynových a iných spotrebičov
 - pri skladovaní, manipulácii a používaní horľavých, horenie podporujúcich alebo požiarne nebezpečných látok,
 - pri manipulácii s otvoreným ohňom
4. Nevykonávať žiadne neodborné zásahy do elektrickej inštalácie, tieto môžu vykonať len osoby s príslušnou odbornou spôsobilosťou, nepreťažovať elektrické obvody nadmerným pripájaním elektrických spotrebičov.
5. Spotrebiče používať len keď sú v dobrom technickom stave a za podmienok uvedených v návode výrobcu, **nepoužívať poškodené tepelné spotrebiče.**
6. Spotrebiče inštalovať v **bezpečnej vzdialenosti od horľavých materiálov a v súlade s návodom od výrobcu.**
7. Spotrebiče prevádzkovať za stáleho dozoru. Bez dozoru možno prevádzkovať len také spotrebiče, ktorých konštrukčné vyhotovenie to dovoľuje a je to uvedené v návode výrobcu.
8. **Dodržiavať zákaz fajčenia v predajných stánkoch.**
9. Po skončení prevádzkovej doby :
 - zhasnúť horiace sviečky
 - vypnúť elektrické spotrebiče a odpojiť ich zo zásuvky
10. **V prípade vzniku požiaru :**
 - pokúsiť sa požiar uhasiť vlastným prenosným hasiacim prístrojom,
 - v súvislosti so zdolávaním požiaru nevyvolať bezdôvodne požiarne poplach, vykonať nevyhnutné opatrenia pre záchranu ohrozených osôb a na zamedzenie šírenia požiaru,
 - poskytnúť pomoc zasahujúcej hasičskej jednotke a na výzvu jej veliteľa poskytnúť vecné prostriedky na zdolanie požiaru.

- **privolať pomoc na telefónnych číslach:**

Integrovaný záchranný systém **112**

Hasičský a záchranný útvar hl. mesta SR Bratislavy **150**

- **Dôležité telefónne čísla:**

Elektrárne **0800 111 567**

Plynárne **0850 111 727**

Vodárne **0800 121 333**

- **Tiesňové volania**

Polícia **158**

Záchranná služba **155, 16 155**